



SAWs

Support Asian Women Friendship Association Inc.

亞洲婦女聯誼協會

아시아여성연합회

Bulletin Issue 3, July 2015

여러분 안녕하세요! 어느새 겨울입니다. 여러분 모두 추운 날씨에 따뜻하게 지내시기를, 서로 안부 전하시며 지내시기를 바랍니다.

그동안 저희 회에도 변화가 있었습니다. 프랭클린 어린이 학교 (Franklin Early Childhood School)의 어머니모임 (Mother's Hub) 코디네이터로 활동하며 저희 회 재무를 담당하셨던 안나(Anna)가 활동에서 물러나게 되었습니다. 그동안 SAWs 와 어머니모임(Mother's Hub)에 헌신해주신 안나에게 감사드리며 앞으로 모든 일이 잘 되어가시기를 바랍니다.

이제부터는 다른 회원님들의 도움을 받아 프릴리시아(Prillisia)가 어머니모임(Mother's Hub)의 코디네이터로 일하실 예정입니다. 현재 프랭클린의 어린이 학교 (Franklin Early Childhood School)의 커뮤니티 코디네이터를 담당하고 계신 아넷트(Annette) 께 감사드립니다. 아넷트의 지속적인 지원이 없었다면 어머니모임을 운영하기 어려웠을 것입니다. 또한 저희 회의 활동이 모든 사람들이 쉽게 접할 수 있고 재미있을 수 있도록 시간과 노력을 보태주시는 다른 회원님들께도 감사의 말씀을 드립니다.

다문화 어머니모임(Mother's Hub)에서 2 학기(Term 2)에 흥미롭고 알찬 간담회를 가졌습니다. ACT 간염협회 (Hepatitis ACT) 에서 오신 테들 버레(Teddele Berhe) 와 텔마 존슨(Thelma Johnson)이 간염 주의의 중요성에 대해 말씀해주셨고, 회원여러분들께서 이를 경청해주셨습니다.

저희 회의 어르신 프로그램과 월별 모임은 지속적으로 회원들간 교체와 다양한 활동 참가를 돕고 있습니다. 많은 분들이 참여하고 계신 가운데, 추운 날씨에라도 회원분들께서 계속 저희 회의 활동에 참가하시어 혜택 받으시기 권합니다.



저희 회의 발전방향에 대한 학생들의 프로젝트는 올해 말까지 진행될 예정입니다. 회원 여러분께서는 SAWs 활동에 대한 의견과 피드백을 전해주시기 바랍니다. 향후 제공되었으면 하고 바라시는 이벤트나 활동에 대한 의견도 좋습니다. 이번 프로젝트는 여러분의 의견을 전달하실 수 있는 좋은 기회이며, SAWs 는 여러분의 모든 의견과 제안을 귀중하게 생각합니다. 포커스그룹에 참가하시고 싶으신 분들은 연락주시기 바랍니다.

다음 페이지에 향후 캔버라에서 진행되는 이벤트들이 소개 되어있으니 참고하시기 바랍니다.

릴리(Lily)

문화적으로 언어적으로 다양한 배경의 성인들을 위한 기본 컴퓨터 및 영어 강좌
Learning Basic Computer and English Skills for CALD Backgrounds Adult Learners

SAWs 가 제공하는 프로그램입니다. 기본적인 컴퓨터 사용방법, 기본 영어회화 및 영작문을 가르쳐 드립니다. 참가자 수 제한 있습니다.

매주 화요일 학기 중 (School terms)
영어 수업 - 오전 10 시 30 분부터 오후 12 시 15 분까지
컴퓨터 수업 - 오후 1 시부터 3 시까지
장소: Woden Library
참가비: Gold coin donation for each class

본 프로그램에 대한 추가 정보를 얻고 싶으시다면 프릴(Prill)에게 전화하십시오(0422 737 751)

직장에서 사용되는 컴퓨터 및 영어회화 강좌

Stepping Up - Learning Workplace Computer and English Skills for CALD Backgrounds Adult Learners

이 프로그램 역시 SAWs 에서 운영합니다. 직장생활에서 유용하게 사용되는 컴퓨터 및 영어회화를 가르쳐 드립니다.

매주 수요일 학기 중 (School terms)
컴퓨터 수업 - 오전 10 시부터 오후 12 시까지
영어 수업 - 오후 12 시 30 분부터 1 시 45 분까지
장소: Gungahlin Library
참가비: 회당 \$2

추가 정보 및 참가 예약을 위하여 전화주시기 바랍니다(0422 737 751).

위 프로그램들은 ACT 정부의 성인 커뮤니티 교육 프로그램의 지원 (ACT Government under the

Adult Community Education Program) 및 ACT 공립도서관(ACT Public Library)의 지원을 받아 운영됩니다.

돈을 아끼는 방법!

DownLight Up Grade Program by ActewAGL

ActewAGL Energy 에서 무료로 할로젠 전구를 LED 전구로 바꿔 설치해드리는 행사를 진행중입니다. 전화(1300 789 002) 또는 인터넷을 (www.ctewagl.com.au/housecalls) 통해 "Outreach Energy and Water Efficiency Program"을 예약하시기 바랍니다.

Northside Community Services energy-efficiency program for low-income households.

Northside Community Service 에서는 저소득가정을 위한 에너지 및 수도 효율화 프로그램을 운영중입니다. 저소득가정을 위하여 에너지 사용 효율성 평가, 에너지 절약법 교육, 창문과 문틈 관리를 통한 에너지 효율화를 제공합니다. 보다 많은 정보를 위하여 Northside Community Service 의 에너지 효율화 담당자 Udaya Kumar 에게 전화주시기 바랍니다(6163 0428; 0420 528 587).

캔버라 이벤트

YOUTH SCHOOL HOLIDAY PROGRAM (12 - 25 years)

Belconnen Community Services 에서는 방학기간동안 Youth School Holiday Program 을 운영합니다. 월요일부터 금요일까지, 오후 12 시부터 6 시까지 corner@bcs 에서 무료로 진행됩니다. 매일 다양한 활동 및 소품으로 구성되어 있습니다. 프로그램 참가를 위해 Merin

Ahern 에게 전화(6278 8109) 또는 이메일 (Merin.ahern@bcsact.com.au) 주시기 바랍니다.

페이스북:

<https://www.facebook.com/bcsyouthservices>

Skate in the City

6 월 26 일부터 7 월 26 일까지 캔버라 시티 Garema Place 에 스케이트장이 설치됩니다.

Greek Dance Afternoons

그리스 전통 댄스 및 현대 댄스 공연이 있습니다. 댄스 교습도 진행되며 파트너 없이 참가하셔도 됩니다.

시간: 7 월 4 일 토요일 및 8 월 8 일 토요일
오후 1 시 30 분 부터 4 시 30 분까지

장소: Folk Dance Canberra Hall, 114 Maitland Street, Hackett

회비: \$10

보다 많은 정보는 Maria 에게 전화(6231 4472)

주시거나

홈페이지(folkdancecanberra@gmail.com)를

참고하시기 바랍니다.

World Curry Festival in the City 11-12 July

장소: City Walk next to the popular Skate in the City ice skating rink in Garema

시간: 7 월 11 일 토요일 오전 11 시 부터 오후 9 시까지, 7 월 12 일 일요일 오전 11 시부터 오후 6 시까지

홈페이지:

<http://www.inthecitycanberra.com.au/events/curry-in-the-city/>

Tuesday Chinese Seniors Group Meeting

The ACT Chinese Aged Care Information and Referral Service (ACTCACIRS) for the Chinese community in the ACT 가 매주 화요일 오전

10 시부터 오후 3 시까지 중국계 어르신 모임을 진행합니다.

시간: 매주 화요일 오전 10 시부터 오후 3 시까지
장소: Function Room, Theo Notaras Multicultural Centre, Level 2, 180 London Circuit, Canberra City

More info: Website: www.actcaa.org.au/actcacis

Email: actcacis@bigpond.com

Telephone: 02 6248 5829

ACT Seniors Newsletter (June 2015)

ACT Seniors Newsletter (June 2015) 를 온라인으로 구독하실 수 있습니다.

<http://www.communityservices.act.gov.au/wac/ag eing/e-news>

Yarralumla 2015 Midwinter Arts and Crafts Show.

지역 공방 및 예술가들이 참여하는 이벤트 입니다. 활동수익은 지역사회에 환원됩니다.

시간:

7 월 26 일 금요일 (10.00 am to 8.00 pm)

7 월 27 일 토요일 (10.00 am to 5.00 pm) - concerts in the Church at 1.30pm

7 월 28 일 일요일 (12.00 noon to 5.00 pm) - concerts in the Church at 1.30 pm

장소: Yarralumla Uniting Church Centre, Denman Street, Yarralumla

More info: Contact Lynne Thomson

0419 461 880 lynne@thomzone.com

2015 Midwinter Arts and Crafts Show

11 월에 개인 또는 단체별 시상식이 개최됩니다.

올해에는 캔버라의 다문화를 위해 헌신하는 창년들에게 수여되는 ACT 다문화 청년(12 세-25 세)상이 추가됩니다.

홈페이지:

http://www.communityservices.act.gov.au/multicultural/multicultural_awards

Migrant and Refugee Settlement Services of the ACT Inc. (MARSS): Legal Advice Clinic

MARSS 가 격주로 무료 법률자문서비스를 제공합니다.

시간: 5 월 22 일부터 매 격주 금요일 오전 9 시 30 분부터 12 시 30 분까지

장소: Theo Notaras Multicultural Centre, 2nd Floor North Building, 180 London Circuit, Canberra City

보다 자세한 정보 및 예약을 위하여 전화주시기 바랍니다(MARSS Reception: (02) 6248 8577).

Using health services in the ACT: a guide for people from culturally and linguistically diverse backgrounds

ACT 의 의료서비스 이용에 관한 핸드북이 출간되었습니다. 호주 또는 ACT 에 처음 오시는 분 또는 문화적/언어적으로 다양한 배경에서 오신 분들에게 도움이 될 것입니다. 본 책자를 받으시기 원하시는 분들은 Catherine Gray 에게 연락하시기 바랍니다(Multicultural Health Policy Unit, ACT Health on (02) 6205 4050 or catherine.gray@act.gov.au). 온라인 버전도 이용가능합니다.

2015 Project Resilience – Active Retirees

St John ACT 에서 두 종류의 무료 프레젠테이션을 진행합니다.

6 월 24 일 수요일 오후 2 시

7 월 22 일 수요일 오후 2 시

8 월 27 일 목요일 오후 7 시

9 월 24 일 목요일 오후 7 시

10 월 31 일 토요일 오후 2 시

11 월 21 일 토요일 오후 2 시

장소: 14 Thesiger Court, Deakin (unfortunately this training is up a flight of stairs)

보다 자세한 정보 및 예약은

이메일(admin@stjohnact.com.au) 또는

전화(6282 2399) 부탁드립니다.

Mark your diaries as October 4-10 is Mental Health Week 2015 in the ACT.

10 월 4 일부터 10 일은 정신질환 환자들, 그 가족들, 그리고 이들을 돌보는 분들의 성취 및 회복을 기념하는 한 주입니다. 또한 정신적 웰빙의 중요성을 강조하는 한 주이기도 합니다.

관련 홈페이지를 방문하여 설문조사에

참여해주시기 바랍니다.

www.mentalhealthweekact.org<<http://www.mentalhealthweekact.org>>

This project was made possible by the support of the ACT Government's 2014-15 Participation (Multicultural) Grant Program